



Европейская экономическая комиссия

Совещание Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Рабочая группа Сторон

Тринадцатая сессия

Женева, 9–11 февраля 2011 года

Пункт 3 b) предварительной повестки дня

Вопрос существа: доступ к правосудию

Проект решения по поощрению эффективного доступа к правосудию

Подготовлен Бюро при содействии секретариата

Резюме

Настоящий документ содержит предлагаемый проект решения по поощрению эффективного доступа к правосудию, подготовленный Бюро Совещания Сторон Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусской конвенции), при содействии секретариата Конвенции с целью облегчения обсуждения данного вопроса Рабочей группой Сторон на ее тринадцатой сессии. Настоящий проект учитывает тот факт, что осуществляемая в настоящее время деятельность будет завершена на момент принятия текста данного решения Совещанием Сторон на его четвертой сессии, которая состоится в Кишиневе 15-17 июня 2011 года. Настоящий документ представляется Рабочей группой с учетом ее мандата "представлять такие предложения и рекомендации Совещанию Сторон, которые она сочтет необходимыми для достижения целей Конвенции" (ECE/MP.PP/2/Add.15, пункт 2 d)), и в соответствии с решением Бюро Совещания Сторон, принятым на его двадцать шестом совещании (9 ноября 2010 года), о необходимости активизации Сторонами осуществления их обязательств по Конвенции в этой области.

Рабочая группа, возможно, пожелает рассмотреть настоящий проект решения с целью его представления для рассмотрения и принятия Совещанием Сторон на его четвертой сессии.

Совещание Сторон,

ссылаясь на положения статьи 9 Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды,

ссылаясь также на восьмой и девятый пункты преамбулы Конвенции,

ссылаясь далее на решения I/5, II/2 и III/3 по поощрению эффективного доступа к правосудию и задачу III.6 Стратегического плана на 2009-2014 годы, принятого решением III/8,

1. *признает* трудности с продвижением третьего основополагающего элемента Конвенции и необходимость осуществления дальнейшей деятельности по поддержке в целях укрепления эффективного доступа к правосудию;

2. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную Целевой группой по доступу к правосудию;

3. *выражает* свою благодарность Швеции за руководство деятельностью Целевой группы;

4. *приветствует* инициативы Сторон, Сигнатариев и международных организаций по наращиванию потенциала, направленные на поощрение более эффективного осуществления статьи 9 Конвенции;

5. *выражает* свою благодарность Сторонам, Сигнатариям и другим заинтересованным кругам за представленные материалы для портала по судебной практике, имеющей отношение к Конвенции, и призывает Стороны, Сигнатариев и другие заинтересованные круги, включая судей, юристов и ученых, и в частности учреждения по подготовке судей, использовать данный портал и далее содействовать его расширению и совершенствованию;

6. *подчеркивает* значительную роль национальных и международных ассоциаций судей и других юристов, и в частности учреждений по подготовке судей, а также общественную роль адвокатов, отстаивающих публичные интересы, и неправительственных организаций в деле обмена информацией и наращивания потенциала;

7. *призывает* правительства стимулировать активный обмен информацией и укрепление потенциала для должностных лиц из различных ведомств и учреждений, отвечающих, в частности, за национальную политику в области окружающей среды, правосудия и образования;

8. *признает* полезность привлечения представителей каждой из вышеуказанных заинтересованных групп, включая, в частности, представителей министерств юстиции, к деятельности по вопросам доступа к правосудию;

9. *отмечает* в этом отношении, что налаживание взаимопользующего сотрудничества с учреждениями, уделяющими значительное внимание доступу к правосудию, должно осуществляться путем привлечения их к соответствующей деятельности по Конвенции. В частности, это могло бы включать в себя:

a) поощрение привлечения национальных ведомств, отвечающих за вопросы правосудия, к деятельности по Конвенции;

b) оказание поддержки созданию активно действующей сети учреждений по подготовке судей и использование таких существующих сетей, включая поощрение программ обмена для сотрудников судебных органов с целью

обмена информацией об осуществлении Конвенции и других учебных и аналитических мероприятиях между учреждениями по подготовке судей;

с) укрепление связей между органами и секретариатом Конвенции и другими учреждениями, действующими в этой области, и согласование деятельности по вопросам доступа к правосудию в максимально возможной степени;

10. *предлагает*, исходя из этого, Сторонам, Сигнатариям и международным и национальным организациям сотрудничать и избегать дублирования в деятельности в области обмена информацией, организации учебных мероприятий и других мероприятий по наращиванию потенциала для судей и других юристов на национальном и международном уровнях;

11. *постановляет*, что данная работа должна быть направлена на устранение препятствий доступу к правосудию и разработку рекомендаций по обеспечению эффективного доступа к правосудию;

12. *постановляет* продлить срок действия мандата Целевой группы по доступу к правосудию, действующей под руководством Рабочей группы Сторон Конвенции, для проведения дальнейшей работы с учетом соответствующей деятельности, осуществляемой Сторонами, Сигнатариями и другими заинтересованными группами;

13. *порукает* Целевой группе при условии наличия ресурсов осуществлять следующую работу:

а) поощрять обмен информацией, опытом, сведениями о проблемах и передовой практикой, связанными с осуществлением третьего основополагающего элемента Конвенции (статья 9), по вопросам, определенным в задаче III/6 Стратегического плана на 2009-2014 годы, такими как критерии правосубъектности, расширение круга представителей общественности, имеющих доступ к административным или судебным процедурам (с уделением особого внимания доступности для природоохранных неправительственных организаций), и устранение финансовых и других препятствий и создание механизмов для оказания помощи с учетом также и в развитие итогов и рекомендаций аналитических исследований по вопросу затрат и финансовых механизмов (включая судебные издержки, правовую помощь и поддержку адвокатов, отстаивающих публичные интересы), а также по вопросу средств правовой защиты (включая судебные запреты и сроки); и

б) осуществлять систематический сбор вышеупомянутой информации и подготовку исследований в соответствующих случаях с целью выявления пробелов и представления рекомендаций в целях активизации осуществления положений по доступу к правосудию;

14. *порукает* секретариату при условии наличия ресурсов осуществлять следующую работу:

а) участвовать в деятельности по наращиванию потенциала, включая рабочие совещания и учебные мероприятия по вопросам доступа к правосудию, и планировать и осуществлять ее в соответствующих случаях;

б) разрабатывать учебные материалы в сотрудничестве с Целевой группой, в соответствующих случаях, в целях оказания содействия информированию и подготовке юристов, особенно членов судебных органов и адвокатов, отстаивающих публичные интересы;

с) расширять в сотрудничестве с Целевой группой портал для обмена информацией о судебной практике, имеющей отношение к Конвенции;

15. *предлагает*, исходя из этого, Сторонам, Сигнатариям, международным и другим организациям выделять средства на осуществление деятельности Целевой группы на всех уровнях;

16. *приветствует* готовность [Швеции] [продолжить] руководить работой Целевой группы.
